

الباب الاول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي المفتاح لدراسة مختلف العلوم بالإضافة إلى ذلك، اللغة هي أداة للتواصل والتفاعل في العلاقات بين الأفراد والجماعات في المجتمع القدرة على الكلام على قدرة الشخص على التعبير عن أفكاره في شكل الكلمات والتعبير والجمل المنطقية ومنهجية للغاية¹

اللغة لا يستطيع أن تنفصل عن الحياة الإنسانية، لأن الناس هم أنجبوا واستخدموا اللغة نفسها للتفاعل، وهكذا توجد اللغات المتنوعة وفقا لمكان الذي ولادة اللغة.² اللغة لها دور مهم جدا في حياة الإنسان، لأن بين الإنسان واللغة لا يمكن أن يفصلهما. حتى يقال أن اللغة هو ملك الإنسان فهذه دليل وليسر نشاط وحد من الأنشطة الناس لا يرافق بالحضور اللغة. باستخدام اللغة تبادل كل شخص المعلومات، وابلغة الرغبة والرأي وأقام صلات في أدى رغبة. اللغة هي التعبيرات أم الكلام الإنسان لأعلن أفكاره، ومشاعره ومقاصده وأغراضه في معنى الواسع اللغة هي أداة التفاهم ووسيلة التعبير عما بالنفس بين الطوائف المخلوقات.

اللغة وظيفة بما كأداة التواصل بين للناس متنوعة، وحدة منها هي اللغة العربية، اللغة العربية هي اللغة الأفضل للمسلمين. لأن القرآن الكريم والحديث كمصدر التعاليم الاسلام الاستخدام اللغة العربية حتى يطلب الأتباعها لتعلم اللغة

¹Sunarto dan Agung Hartono, *Perkembangan Peserta Didik*, (Jakarta: Rineka Cipta 2002), Cet Ke02, h.12.

²Abdul Mu'in, *Analisis Kontrasif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia*, (Jakarta: PT. Pustaka Al-Husan Baru, 2004) h.19.

العربية ليعرفون ويفهمون ثم يعلمون تعاليم الاسلام وغير ذلك، اللغة العربية لم يفصل من أنشطة الطقوس الدينية، كالصلاة و الذكر ومن أنشطة العمالية غيرها. وهذا يدل أن أهمية دراسة اللغة العربية في الحياة. قال الله تعالى في سورة يوسف الآية ٢:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

اللغة آلة المواصلات والوسيلة المؤثرة ليصفر إتصال الإجتماعي. دون اللغة، لا يمكن أن يفعل الإتصال بخير ولا يمكن أيضا أن يحدث تفاعل الاجتماعي. لأن بدون لغة، أي شخص لا يستطيع أن يعبروا أنفسهم لتمرير إلى الآخرين. إلي إن اللغة له وظيفة هامة للناس. هناك وظيفتين علي الأقل، هما:

- ١- اللغة كوسيلة لمنهض وباني العلاقة التي توسع عقل أحد ماحتى تكون حياة خلق الفرد تكون قسم الذي غير المعزول من حياة خلق المجموعة.
- ٢- اللغة كوسيلة التي تؤثر على شخصيته. باستخدام لغة يمكن أن تغيير طريقة التفكير شخصا.^٣

كتب وهب الزهيلي في كتابه أن هذه الاية تدل على عربية القرآن أي أنزل على محمد العرب أفصح اللغات وأوسعها في أكثر تأدية للمعني التي تقوم بالنفوس.^٤ التربية الوطنية تهدف لفظن حياة الأمة، وتطوير قدرة الطلبة على أن تصبح الإنسان المؤمنين والأتقياء إلى الله عزوجل، والأخلاق الكريمة، والعالم، والمحورة، والإبداعية، مستقلة وديمقراطية أن تصبح الأمةالدولة ومسؤولة.^٥ في اللغة العربية عدة من عناصر اللغة هي نحوي الأصوات (علم الأصوات) ونحوي الكتابة

³Syaiful Bahri Djamarah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), h.46.

٤؛ وهبة الزهيلي، *التفسير المنير في العقيدة والشريعة والمنهج*، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٣م) ص ٥٧

⁵Undang-undang Republik Indonesia Nomor 20 tahun 2003, *Tentang Sistem Pendidikan Nasional*, (Bandung: Fokus Media 2006), h.62.

(المهجاء) وبناء الكلمة (علم الصرف) وبناء الجملة (النحو) وبناء المفردات (المفردات).^٦

في تعليم اللغة خصوصه اللغة العربية إتقان المفردات فعاليا وسلبيا مهما جدا في التنمو والتطور اللغة العربية. لأنه إتقان المفردات لم يفصل عن أربع المهارات اللغة : مهارات الإستماع، مهارات المحادثة، مهارات القراءة، مهارات الكتابة. جودة المهارة اللغوية احد يعتمد إلى الجودة والكمية من مفرداتها. أكثر الغنية من المفردات الذي يملكه، فزاد احتمال أن يمكن الشخص ماهرا في الإستخدامه. مثل كبناء والمفردات هو الطوف، والقواعد هي اسلوب لتنظيمه. أكثر يملك الطلبة الطوب، فأكثر المباني التي بينوا. وأقل من الطوب، وأصغر يمكنهم المباني التي بينوا. المفردات قسمة مهمة في وجود اللغات. كماقال محمود كامل الناقه في كتابه "تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، اسسه-مداخله-طرق تدريسيه": فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى الكلمات تحمل مايريد.^٧ أكثر المفردات الذي يملك سيسهل في فهم الكلام أوالكتابة الاخرين في اللغة وأسهل في التعبير عن المحتوى في اللغة على الشفوي والكتابي وعلى العكس، أقل من المفردات العربية الذي يملكه، فيصعب على فهم الكلام أوالكتابة الاخرين في اللغة العربية وأكثر صعوبة لتعبير عن المحتوى في اللغة العربية شفاويا وكتابيا. واحدة من المشاكل المهمة في أنشطة التعليم اللغة العربية أواللغة الأجنبية هي عامل الطريقة. أحيانا نجاح أو لا في تدريس اللغة أكثر بدئ من الطريقة لأن الطريقة تعين المحتوى وكيفية تدريس هذه اللغة.

^٦Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), h. 102.

^٧محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، اسسه-مداخله-طرق تدريسيه، (مكة

واقترح محمود يونس على أهية تعلم اللغة العربية منها:

(١) لمعرفة ما تلي في الصلاة من القرآن وفهمها عميقا.

(٢) لمعرفة معاني القرآن الكريم عن قراءتها حتى يمكن الإهتمام به والإستفادة منه.

(٣) لدراسة الدين الإسلام في كثير من الكتب المؤلفة باللغة العربية، مثل التفسير والحديث والفقہ وعلم جراً^٨

ولترقية إنجاز تعلم الطلبة في إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية يجب علينا كالمدرس أن نبحت عن الحال عن مسألة. يلزم على المدرس أن يطور المدخل والطريقة المتنوعة ويصنع الوسائل المتنوعة لتغلب على مشكلات الطلبة كسئم في التعليم المفردات. لذلك يجب على المدرس أن يبحث عن الاستراتيجيات والتمهديات أو الوسائل كي يتحمس الطلبة في عملية التعليم.

وسيلة تعليم اللغة العربية كثيرة جدا، وتعليم النشط هو شكل من أشكال التعليم التي تنطوي على المشاركة النشطة من الطلبة، أما في شكل التفاعل بين طلبة أو بين الطلبة و المدرسين. نقل الدور النشط للطلبة في التعليم ينقص من الملل حتى يمكن أن يسبب اهتماما كبيرا في التعليم على الطلبة هناك العديد من وسيلة في التعليم النشط، واحدة منها هو لوحة الجيوب.

المفردات هي احدى دورة مهمة من عنا صر اللغة التي يملك التعليم اللغة الأجنبية خصوصا اللغة العربية.^٩ المفردات هي عناصر من اللغة التي يجب أن تكون مملكة من المتعلمين لغات أجنبية بما فيها اللغة العربية. الخزانة من المفردات العربية الكافية لدعم شخص في الاتصال والكتابة بتلك اللغة. وهكذا، أن الكلام والكتابة وهو مهارة اللغة لا بد أن يساعد من المعرفة والقدرة من المفردات غنية ومنتجة

^٨Mahmud Yunus, *Metodik Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta, Hidakarya Agung, 1997), h.5.

^٩Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), h. 120.

وفعلية. ووظيفة المفردات في تعلم اللغة العربية هي وسيلة أو وسيلة لتعلم اللغة العربية و مفردات مهمة جدا في تعلم اللغة الأجنبية. لأنه من دون اتقان المفردات سيكون من الصعب لتعلم لغة أجنبية.

وسيلة تعليم اللغة كثيرة جدا، خصوصا في تعليم اللغة العربية أيضا كان موجود بصوت أو بصورة أو حركة وغيره. أما الوسيلة يستعمل أن التعليم ليس سلمي والسئم هو لوحة الجيوب لمساعدة مدرس في التعليم المفردات.

كما في الملاحظة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة بانجرماسين احدى من مؤسسة الرسمية تحت وزارة الشؤون الدينية بإندونيسيا، لأن هذ المدرسة هي مدرسة الإسلامية حتى موجود درس الدينية. إحدي من دروس هي درس اللغة العربية. الطلبة في الصف الثامن يسلطون في تعلم القراءة جيدا لكن أحيانا لا يستطيعون أن يجيبوا الأسئلة لأنهم لا يعرفون معنى الكلمة للقراءة، وبعض الطلبة تارة يصعب على تذكير معنى المفردات, لأن الطلبة هم متخرج من المدرسة الابتدائية (SD) ٦٠% ومتخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية (MI) ٤٠%, ولذلك كثيرا من الطلبة النقصوا في توكيل المفردات.

والمقابلة مع الطلبة في الصف الثامن في تعلم المفردات محاضرة واحفظ فقد. أن هذا الحال يسبب بالتعليم غير الأكمال لأن نقيص استراتيجية ووسيلة في التعليم، الغرض من نقيص التنوع يعنى وسيلة التي يستخدم المعلمين في عملية التعليم غير متنوعة، لذلك لا يمكن أن يجلب الرغبة الطلبة لتعلم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات.

ومن تلك المسئلة فأراد الكاتب بأن أخذ الموضوع البحث العلمي تحت

الموضوع:

استخدام وسيلة لوحة الجيوب لتعليم المفردات لدى طلبة الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في بانجرماسين

ب- أسئلة البحث

هل استخدام وسيلة لوحة الجيوب تمكن ارتفاع اتقان المفردات لدى طلبة
الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في بانجرماسين؟

ج- التحديد الإجرائي

لتجنب الخطأ في الفهم عن التعليم المفردات لدى طلبة الصف الثامن
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في بانجرماسين.

١- وسيلة لوحة الجيوب أما المقصود هذا لوحة الجيوب هو علاوة على ماتوفر من
حرية كاملة في تحريك البطاقات يكتب المعلم كل كلمة على بطاقة جيبيية، ويوزع
مجموعات البطاقات الجيبية على عدد من الطلاب لتسهيل عمليات التحليل
والتركيب والاشتقاق ليقوموا ووضعها في الجيوب.

٢- في تعليم المفردات يسلط الطلبة على تعلم المفردات وترجم الاشكال المفردات
وينفعه في الشكل الجملة الصحيحة.¹⁰ أما المقصود تعليم المفردات في هذا
البحث ليسهل الطلبة عن فهم معنى المفردات ونطقها بالفصاحة بوسيلة لوحة
الجيوب.

٣- طلبة الصف الثامن هم تكونون المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية.

¹⁰H.Bisri Mustofa & H.M Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung, UIN – MALIKI PRESS, 2012) h.68.

د- أهداف البحث

١- لمعرفة تعليم المفردات باستخدام وسيلة لدى طلبة الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في بانجرماسين.

هـ- أهمية البحث

أما أهمية البحث المرجوة الباحثة كما تالي:

١- النظرية

يتعلق بتطوير النظريات على تعليم اللغة العربية، وخاصة فيما يتعلق بمواد المفردات. أهمية النظرية لهذا البحث ما يلي:

أولاً: نتائج البحث تمكن أن تكون أساس لتطوير تعليم اللغة العربية في محاولة ترقية نتائج تعلم الطلاب.

ثانياً: توفير النظري وفهم الجديد عن وسيلة لوحة الجيوب التي تمكن تطبيقها من قبل القارئ في تعليم المختلفة، وخاصة اللغة العربية.

٢- تطبيقية

أهمية تطبيقية لهذا البحث:

أولاً : يمكن أن ينشأ دافع تعلم الطلاب خاصة في تعليم اللغة العربية ويمكن أن توفر خبرة القيمة في التعلم بوضع أفرح حتي يرقى نتائج تعلم الطلاب.

ثانياً : يمكن أن يرقى أداء المعلمين في تخطيط وتنفيذ وتقييم التعليمية. وكذلك لتعزيز الإبداع في سعي إصلاح العملية ونتائج تعلم الطلبة يمر بوسيلة التعليم المتنوعة.

و- أسباب اختيار الموضوع

- ١- أهمية تعليم المفردات، لأن المفردات المرتبطة مع المطالعة، والاستماع، والإنشاء، والمحادثة، والكتابة التي لمواصلة في تعليمها يجب الطلبة أن يتقن المفردات.
- ٢- بسبب أن الطلبة في الصف الثامن يشعرون صعوبة في تذكر المفردات ومعناه.
- ٣- معروف هل استخدام وسيلة لوحة الجيوب مؤثرة على تعليم المفردات.
- ٤- لأن المفردات في تعلم اللغة العربية لفهم المضمون النص لاسيما في النص اللغة العربية.
- ٥- لأن لوحة الجيوب توجد فيها السهولة والرغبة في تكرار تعلم المفردات بدون شعور الشأم وتكون مسرورا في تعلم اللغة العربية.
- ٦- تقديم طريقة ووسيلة بطاقة لوحة الجيوب في تعلم المفردات يستعين بها المعلم في تدرسه.

ز- المسلمة الأساسية وفرضية البحث

لوحة الجيوب هي أحد من الوسائل التي تناسب لتعليم المفردات التي تستخدم من قبل المدرس لترقية فهم الطلبة في تدرس المفردات. ولذلك استخدام وسيلة لوحة الجيوب يمكن أن يترقى في فهم الطلبة في تدرس المفردات.

أما فرضية البحث التي أخذتها الباحثة فتشتمل على:

(١) الفرضية البديلة (Ha)، توجد الفروق، ذات دلالة احصائية بعد انشطة تعليم الطلبة الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في باجرماسين. على قيمة إختبار بعدي (Post-test) اعلى من إختبار قبلي (Pre-test)

٢) الفرضية الصفرية (Ho) لا توجد فروق، الطلبة الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الرابعة في بنجرماسين. على قيمة إختبار بعدي (Post-test) ادنى من إختبار قبلي (Pre-test)

ح- الدراسات السابقة

١- أحمد في الجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بينجرماسين العام ٢٠١٦ بالموضوع "فعالية استخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورا بجمبوت".
وأما نتائج هذا البحث توجد الفرق بين نتيجة الطلبة في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية باستخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات يرتفع نتائج لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورا بجمبوت.

٢- خير النساء في الجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بينجرماسين العام ٢٠١٤ بالموضوع فعالية استخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم تحويل الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية وعكسه لطلبة الصف الثامن بمدرسة ستي مريم المتوسطة الإسلامية كلاين بنجرماسين".
وأما نتائج هذا البحث لا توجد الفرق بين نتيجة الطلبة على استخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم تحويل الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية وعكسه لطلبة ونتيجة الطلبة دون تلك الوسيلة لطلبة الصف الثامن بمدرسة ستي مريم المتوسطة الإسلامية كلاين بنجرماسين.

ط- هيكل البحث

الباب الاول يشتمل المقدمة تتألف من الخلفية البحث، وأسئلة البحث، والتحديد الإجرائي، وأهداف البحث، وأهمية البحث، أسباب اختيار الموضوع، المسلمة الأساسية وفرضية البحث، الدراسات السابقة، هيكل البحث.

الباب الثاني تعريف الوسيلة التعليمية، أهمية الوسائل التعليمية، أنواع الوسائل، تعريف تعليم المفردات، أهمية تعليم المفردات، أنواع المفردات، تعريف وسيلة لوحة الجيوب، المزايا والعيوب لوحة الجيوب، تعريف مفردات، تعريف تعليم المفردات، أهمية تعليم المفردات، أنواع المفردات، أسس اختيار المفردات.

الباب الثالث نوع ومدخل البحث، تصميم البحث، مجتمع البحث و عينته، البيانات و مصادرها، أساليب تحليل البيانات، تصميم القياسات، أساليب تحليل البيانات،

الباب الرابع لمحة عن ميدان البحث، تقديم البيانات، تحليل البيانات و

تفسيرها

الباب الخامس الخاتمة، خلاصة البحث، توصيات البحث